

DE Spannungswandler für Dosenhalter 150 W mit USB
Art.-Nr. 16569



Inhalt

1.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
2.	Lieferumfang	2
3.	Spezifikationen	3
4.	Sicherheitshinweise	3
5.	Symbolerklärung	4
6.	Bedienungsanleitung	4
6.1	Übersicht	4
6.2	Anschließen des Spannungswandlers	4
6.3	Anschließen eines Verbrauchers an den Spannungswandler	4
6.3.1	Anschließen eines 230 V-Geräts	4
6.3.2	Anschließen eines USB-Geräts	5
6.4	Fehlersuche	5
7.	Wartung und Pflege	6
7.1	Wartung	6
7.2	Pflege	6
8.	Hinweise zum Umweltschutz	6
9.	Kontaktinformationen	6

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Spannungswandler dient zur Umwandlung von Gleichstrom mit einer Spannung von 12 V in Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz. Zusätzlich verfügt das Gerät über einen USB-Ausgang mit einer 5 V Gleichspannung und einer Stromstärke von maximal 2,1 A. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. Lieferumfang

1 x Spannungswandler

1 x Gebrauchsanleitung

3. Spezifikationen

Dimensionen (L x B x H): 75 x 75 x 155 [mm]

Gewicht (ohne Kabel): 0,450 kg

Kabellänge: 0,60 m

Eingangsspannung: 12 V DC

Maximale Stromaufnahme: 25 A

Ausgangsspannung: 230 V AC, 50 Hz

Leistung: 150 W (300 W, Spitze)

5 V DC, 2,1 A

Unterspannungsabschaltung: 10,8 V DC

Überspannungsabschaltung: 15 V DC

Temperaturbereich: 5 °C – 35 °C



Der Spannungswandler produziert seine Ausgangsspannung als modifizierte Sinuswelle. Diese hat eine ähnliche Charakteristik wie eine reine Sinuswelle. Viele Geräte erkennen diese modifizierte Sinuswelle als 230 V Wechselspannung. Geräte mit einer internen elektronischen Steuerung können unter Umständen nicht mit diesem Spannungswandler betrieben werden. Fragen Sie dazu den Fachhändler oder den Hersteller Ihres Geräts.

4. Sicherheitshinweise



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Nehmen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät nicht in Betrieb. Dies gilt auch für die Anschlusskabel.
- Schließen Sie kein Gerät an, dessen Leistung die maximale Leistung des Spannungswandlers übersteigt.
- Ein dauerhafter Betrieb kann eine schnelle Entladung der Batterie zur Folge haben. Schränken Sie die Betriebsdauer deshalb entsprechend der Leistungsentnahme ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen des Spannungswandlers frei sind und eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz den sicheren Sitz des 12 V Kfz-Steckers.
- Stellen Sie beim Betrieb ein „Brummen“ oder eine schnelle Erwärmung des angeschlossenen Gerätes fest, schalten Sie sofort den Spannungswandler und das angeschlossene Gerät aus, und trennen Sie die Kabel der Geräte.
- Betreiben Sie den Spannungswandler nur in einer trockenen Umgebung. Lassen Sie niemals Wasser an oder in das Gerät gelangen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.



- Bedienen Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Kabel darf nicht geknickt, gequetscht, eingeklemmt oder gestreckt werden.
- Benutzen Sie immer nur das Originalkabel. Das Kabel darf nicht verlängert werden.
- Setzen Sie den Spannungswandler keinen extremen Temperaturen, starken Vibrationen, starker mechanischer Beanspruchung, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus. Andernfalls droht eine Beschädigung des Gerätes.
- Schließen Sie den Spannungswandler niemals an Ihr 230 V-Hausnetz an.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in den einzelnen Abschnitten dieser Gebrauchsanleitung.

5. Symbolerklärung



entspricht den EG-Richtlinien



gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus (trockene Umgebung) betrieben werden



Gebrauchsanleitung lesen

6. Bedienungsanleitung

6.1 Übersicht

- 1 Kontrollleuchte Betrieb
- 2 230 V Steckdose
- 3 USB-Anschluss
- 4 EIN/AUS-Schalter
- 5 Sicherung
- 6 Anschlusskabel
- 7 12 V Kfz-Stecker



Bild 1: Übersicht

6.2 Anschließen des Spannungswandlers

Schalten Sie den Spannungswandler aus. Dazu bringen Sie den EIN/AUS-Schalter (Position 4 in der Übersicht) in die Stellung „0“. Wickeln Sie das Anschlusskabel (Position 6 und der Übersicht) ganz ab. Stecken Sie den Stecker (Position 7 in der Übersicht) in die 12 V Bordsteckdose Ihres Fahrzeugs.



Verlegen Sie das Kabel lose und offen. Verlegen Sie das Kabel nicht zwischen Sitzpolstern oder unter Fußmatten. Decken Sie es nicht ab, z. B. durch Kleidungsstücke, Decken oder Sitzbezüge. Es besteht dann Brandgefahr. Das Kabel darf nicht geknickt, gequetscht, eingeklemmt oder gestreckt werden.

Verlegen Sie das Kabel so, dass Sie beim Führen des Fahrzeugs nicht behindert werden.

6.3 Anschließen eines Verbrauchers an den Spannungswandler

6.3.1 Anschließen eines 230 V-Geräts



Schließen Sie kein Gerät an, dessen Leistung die maximale Leistung des Spannungswandlers übersteigt. Die Leistungsdaten entnehmen Sie der Bedienungsanleitung oder dem Typenschild des Gerätes, das Sie anschließen wollen.

Schalten Sie den Spannungswandler aus. Stecken Sie den Netzstecker Ihres 230 V-Geräts in die Steckdose des Spannungswandlers (Position 2 in der Übersicht). Schalten Sie den Spannungswandler ein, die grüne Kontrollleuchte (Position 1 in der Übersicht) leuchtet. Sie können jetzt das 230 V-Gerät in Betrieb nehmen.

Nach Beendigung des Betriebs schalten Sie zuerst den Spannungswandler aus und danach ziehen Sie den Stecker des 230 V-Geräts aus der Steckdose des Spannungswandlers.

6.3.2 Anschließen eines USB-Geräts

Schalten Sie den Spannungswandler aus. Schließen Sie Ihr USB-Gerät an den USB-Ausgang (Position 3 in der Übersicht) des Spannungswandlers an. Schalten Sie den Spannungswandler ein, die grüne Kontrollleuchte (Position 1 in der Übersicht) leuchtet. Sie können jetzt Ihr USB-Gerät in Betrieb nehmen bzw. aufladen.

Nach Beendigung des Betriebs schalten Sie zuerst den Spannungswandler aus und danach ziehen Sie den Stecker des USB-Geräts aus USB-Anschluss des Spannungswandlers.



Wenn Sie den Spannungswandler eine längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie ihn aus, und ziehen den 12 V Kfz-Stecker aus der Bordsteckdose.

6.4 Fehlersuche

Fehler	mögliche Ursache	Abhilfe
Der Spannungswandler arbeitet nicht	Der Anschluss an die Batterie ist nicht korrekt	Überprüfen Sie den Anschluss und die Sicherung der 12 V-Bordsteckdose
	Die Batteriespannung ist zu gering, $< 11 \text{ V}$	Laden Sie die Batterie auf
	Die Batterie ist defekt oder die Batteriespannung übersteigt $15,3 \text{ V}$	Verwenden Sie eine intakte Batterie
	Die Sicherung (Position 5 in der Übersicht) des Spannungswandlers hat ausgelöst	Setzen Sie eine intakte, gleichwertige Sicherung ein
Das 230 V-Gerät arbeitet nicht	Die abgeforderte Leistung ist zu groß	reduzieren Sie die Leistung der angeschlossenen Verbraucher oder verwenden Sie einen Spannungswandler mit größerer Leistung
	Der Spannungswandler ist überhitzt, Temperatur im Geräteinneren $> 80 \text{ °C}$	Schalten Sie den Spannungswandler aus, trennen Sie das Gerät vom Spannungswandler. Lassen Sie den Spannungswandler abkühlen
	Das angeschlossene Gerät benötigt eine reine Sinusspannung	Verwenden Sie einen Spannungswandler, der eine reine Sinusspannung liefert

7. Wartung und Pflege

7.1 Wartung: Bei bestimmungsgemäßen Gebrauch ist der Spannungswandler wartungsfrei.

7.2 Pflege: Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten oder chemischen Reinigungsmittel. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten über das Gerät laufen oder in das Geräteinnere gelangen.

8. Hinweise zum Umweltschutz



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

9. Kontaktinformationen

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

GB Voltage converter for can holder 150 W with USB

Item number 16569

Contents

1.	Proper use of the product	7
2.	Scope of delivery	7
3.	Specifications	7
4.	Safety precautions	7
5.	Explanation of symbols	8
6.	Operating instructions	9
6.1	Overview	9
6.2	Connecting the voltage converter	9
6.3	Connecting a consumer to the voltage converter	9
6.3.1	Connecting a 230 V device	9
6.3.2	Connecting a USB device	9
6.4	Troubleshooting	10
7.	Maintenance and care	10
7.1	Maintenance	10
7.2	Care	10
8.	Notes regarding environmental protection	10
9.	Contact information	10

WARNING



Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!

Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.

Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. Proper use of the product

The voltage converter is designed to convert direct current with a voltage of 12 V into alternating current with a voltage of 230 V/50 Hz. In addition, the device also has a USB port with 5 V direct current and a maximum current rating of 2.1 A.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. Scope of delivery

1 x Voltage converter

1 x Operating instructions

3. Specifications

Dimensions (L x W x H): 75 x 75 x 155 [mm]

Cable length: 0.60 m

Input voltage: 12 V DC

Output voltage: 230 V AC, 50 Hz

5 V DC, 2.1 A

Under-voltage switch off: 10.8 V DC

Temperature range: 5 °C – 35 °C

Weight (without cable): 0.450 kg

Maximum power consumption: 25 A

Performance: 150 W (300 W, peak)

Over-voltage switch off: 15 V DC



The voltage converter produces its output voltage in the form of a modified sinus wave. This is similar in characteristics to a pure sinus wave. Many devices will recognise this modified sinus wave as 230 V alternating voltage. It may, in some cases, not be possible to operate devices with an internal electronic controller using this voltage converter. For information, ask the specialist dealer or the manufacturer of your device.

4. Safety precautions



- The warning triangle indicates all instructions which are important for safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.



- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Do not operate a damaged or defective device. This also applies to the connection cable.
- Do not connect a device with a performance that exceeds the maximum performance of the voltage converter.
- Permanent operation may result in a rapid discharge of the battery. For this reason, limit the operating time according to the power drawn.
- Make sure that the air vents of the voltage converter are free and that sufficient air circulation is ensured.



- Prior to each use, ensure the secure seating of the 12 V vehicle connector.
- If you hear a „humming“ or discover rapid heating of the connected device, immediately switch off the voltage converter and the connected device and disconnect the device cables.
- Operate the voltage converter only in a dry environment. Never allow water to touch or enter the device. There is a risk of electric shock.
- Never operate the device with damp or wet hands.
- The cable may not be bent, crushed, trapped or stretched.
- Use the original cable only. The cable may not be lengthened.
- Do not expose the voltage converter to extreme temperatures, strong vibrations, strong mechanical loads, direct sunlight or damp. These may all damage the device.



- Never connect the voltage converter to a 230 V household supply.
- Store these instructions carefully and, if necessary, pass them on to other users.
- Also observe the safety precautions in the individual sections of these operating instructions

5. Explanation of symbols



Complies with EC directives



Labelled electrical products may not be disposed of in the household waste



Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment)



Read the operating instructions

6. Operating instructions

6.1 Overview

- 1 Control lamp indicating operation
- 2 230 V socket
- 3 USB connection
- 4 ON/OFF switch
- 5 Fuse
- 6 Connection cable
- 7 12 V vehicle connector



Figure 1: Overview

6.2 Connecting the voltage converter

Switch the voltage converter off. To do this, bring the ON/OFF switch (Position 4 in the overview) to the „0“ setting. Fully unroll the connection cable (Position 6 in the overview). Insert the connector (Position 7 in the overview) into the 12 V on-board socket of your vehicle.



Lay the cable loosely and openly. Do not lay the cable between seat cushions or under foot mats. Do not cover, for example, with clothing, blankets or seat covers. This is a fire risk. The cable may not be bent, crushed, trapped or stretched.

Lay the cable so that it does not hinder you when you are driving the vehicle.

6.3 Connecting a consumer to the voltage converter

6.3.1 Connecting a 230 V device



Do not connect a device with a performance that exceeds the maximum performance of the voltage converter. The performance data can be found in the operating instructions or on the type plate of the device you wish to connect.

Switch the voltage converter off. Insert the connector of your 230 V device into the socket of the voltage converter (Position 2 in the overview). Switch the voltage converter on, the green control lamp (Position 1 in the overview) is lit. You may now operate the 230 V device. After ending operating, first switch off the voltage converter, then pull the connector of the 230 V device from the socket of the voltage converter.

6.3.2 Connecting a USB device

Switch the voltage converter off. Connect your USB device to the USB port (Position 3 in the overview) of the voltage converter. Switch the voltage converter on, the green control lamp (Position 1 in the overview) is lit. You can now operate or charge your USB device.

After ending operating, first switch off the voltage converter, then pull the connector of the USB device from the USB connection of the voltage converter.



If you do not intend to use the voltage converter for a longer period of time, switch it off and disconnect the 12 V connector from the vehicle socket.

6.4 Troubleshooting

Error	Possible cause	Remedy
The voltage converter is not functioning	The connection to the battery is not right	Check the connection and the fuse of the 12 V vehicle socket
	The battery voltage is too low, < 11 V	Charge the battery
	The battery is defective or the battery voltage exceeds 15.3 V	Use an intact battery
	The fuse (Position 5 in the overview) of the voltage converter has been triggered	Insert an intact fuse of the same value
The 230 V device is not working	The demanded performance is too great	Reduce the performance of the connected consumers or use a voltage converter with a greater performance
	The voltage converter is overheated, temperature inside the device > 80 °C	Switch the voltage converter off, separate the device from the voltage converter. Allow the voltage converter to cool down
	The connected device requires pure sinus voltage	Use a voltage converter that supplies pure sinus voltage

7. Maintenance and care

7.1 Maintenance: When used as directed, the voltage converter is maintenance-free.

7.2 Care: Clean the device carefully with a dry cloth. Do not use liquids or chemical cleaning agents. Never allow liquids to flow over the device or to enter the device.

8. Notes regarding environmental protection



Do not put electrical devices into the household waste! Electronic and electrical devices must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electronic scrap.

9. Contact information

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

Vue d'ensemble

1.	Utilisation conforme	11
2.	Matériel fourni	12
3.	Spécifications	12
4.	Consignes de sécurité	12
5.	Explication des symboles	13
6.	Notice d'utilisation	13
6.1	Vue d'ensemble	13
6.2	Raccordement du transformateur de tension	13
6.3	Raccordement d'un consommateur électrique au transformateur de tension	14
6.3.1	Raccordement d'un appareil de 230 V	14
6.3.2	Raccordement d'un périphérique USB	14
6.4	Recherche d'erreurs	14
7.	Maintenance et entretien	15
7.1	Maintenance	15
7.2	Entretien	15
8.	Remarques relatives à la protection de l'environnement	15
9.	Données de contact	15

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !

Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.

Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. Utilisation conforme

Le transformateur de tension sert à convertir le courant continu d'une tension de 12 V en une tension de courant alternatif de 230 V / 50 Hz. En outre, l'appareil dispose d'une sortie USB d'une tension continue de 5 V et d'une puissance de courant maximal de 2,1 A.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des

dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

2. Matériel fourni

1 x Transformateur de tension

1 x Mode d'emploi

3. Spécifications

Dimensions (L x l x h) : 75 x 75 x 155 [mm]

Poids (sans câble) : 0,450 kg

Longueur du câble : 0,60 m

Tension d'entrée : 12 V DC

Tension de sortie : 230 V AC, 50 Hz

Consommation électrique maximale : 25 A

Puissance : 150 W (300 W, pointe)

5 V DC, 2,1 A

Arrêt en cas de sous-tension : 10,8 V DC

Arrêt en cas de surtension : 15 V DC

Plage de température : 5 °C – 35 °C



Le transformateur de tension produit une tension de sortie sous forme d'onde sinusoïdale modifiée. Celle-ci a une caractéristique similaire à une onde sinusoïdale pure. De nombreux appareils reconnaissent cette onde sinusoïdale modifiée comme une tension alternative de 230 V. Les appareils avec une commande électronique interne peuvent éventuellement ne pas fonctionner avec ce transformateur de tension. Demandez à votre revendeur ou au fabricant de votre appareil.

4. Consignes de sécurité



- Le triangle d'avertissement indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.



- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !

- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !

- Ne pas manipuler ni démonter l'appareil !

- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !

- N'utilisez pas d'appareil endommagé ou défectueux. Cela vaut également pour le câble de raccordement.

- Ne raccordez pas d'appareil dont la puissance dépasse la puissance maximale du transformateur de tension.

- Un fonctionnement continu peut entraîner une décharge rapide de la batterie. Par conséquent, limitez le temps de fonctionnement en fonction de la consommation d'énergie.

- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation du transformateur de tension sont dégagées et que la circulation d'air est suffisante.

- Avant toute utilisation, contrôlez que la fiche 12 V soit bien branchée.

- Si vous remarquez un « ronflement » ou un échauffement rapide de l'appareil raccordé pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement le transformateur de tension et l'appareil raccordé et débranchez les câbles de l'appareil.



- N'utilisez le transformateur de tension que dans un environnement sec. Ne laissez jamais de l'eau couler sur l'appareil ou à l'intérieur de celui-ci. Il existe un risque de décharge électrique.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Le câble ne peut pas être tordu, plié, coincé ou tendu.
- Utilisez toujours uniquement le câble d'origine. Le câble ne doit pas être rallongé.
- N'exposez pas le transformateur de tension à des températures extrêmes, de fortes vibrations, des contraintes mécaniques sévères, la lumière directe du soleil ou l'humidité. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être endommagé.
- Ne branchez jamais le transformateur de tension sur votre réseau domestique de 230 V.
- Rangez cette notice d'utilisation en lieu sûr et remettez-la à tout utilisateur tiers.
- Respectez également les consignes de sécurité contenues dans chacun des paragraphes du présent mode d'emploi.



5. Explication des symboles



Correspond aux directives de la CE



L'appareil électrique marqué ne peut pas être jeté aux ordures ménagères



Les appareils portant ce symbole ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur (environnement sec)



Lire le mode d'emploi

6. Notice d'utilisation

6.1 Vue d'ensemble

- 1 Témoin de contrôle de fonctionnement
- 2 Prise de 230 V
- 3 Port USB
- 4 Interrupteur de MARCHE/ARRÊT
- 5 Fusible
- 6 Câble de raccordement
- 7 Fiche 12 V



Figure 1 : Vue d'ensemble

6.2 Raccordement du transformateur de tension

Éteignez le transformateur de tension. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (position 4 dans la vue d'ensemble) en position « 0 ». Déroulez complètement le câble de raccordement (position 6 dans la vue d'ensemble). Branchez la fiche (position 7 dans la vue d'ensemble) dans la prise 12 V du tableau de bord de votre véhicule.



Posez le câble de rallonge en vrac et ne le recouvrez pas. Ne posez pas le câble de rallonge entre des coussins de siège ou sous les tapis de sol. Ne le recouvrez pas, par exemple avec des vêtements, couvertures ou housses de siège. Il y existe alors un risque d'incendie. Le câble ne peut pas être tordu, plié, coincé ou tendu.

Posez le câble de sorte qu'il ne soit pas un obstacle lors de la conduite.

6.3 Raccordement d'un consommateur électrique au transformateur de tension

6.3.1 Raccordement d'un appareil de 230 V



Ne raccordez pas d'appareil dont la puissance dépasse la puissance maximale du transformateur de tension. Les données de performances sont indiquées dans la notice d'utilisation ou sur la plaque signalétique de l'appareil connecté.

Éteignez le transformateur de tension. Branchez la fiche de votre appareil de 230 V à la prise du transformateur de tension (position 2 dans la vue d'ensemble). Allumez le transformateur de tension, le témoin de contrôle vert (position 1 dans la vue d'ensemble) s'allume. Vous pouvez maintenant utiliser l'appareil de 230 V.

Lorsque l'opération est terminée, éteignez d'abord le transformateur de tension, puis débranchez la fiche de l'appareil de 230 V de la prise de courant du transformateur de tension.

6.3.2 Raccordement d'un périphérique USB

Éteignez le transformateur de tension. Branchez votre périphérique USB à la sortie USB (position 3 dans la vue d'ensemble) du transformateur de tension. Allumez le transformateur de tension, le témoin de contrôle vert (position 1 dans la vue d'ensemble) s'allume. Vous pouvez maintenant mettre votre périphérique USB en marche et/ou le recharger.

Lorsque l'opération est terminée, éteignez d'abord le transformateur de tension, puis débranchez la fiche du périphérique USB du port USB du transformateur de tension.



Si vous n'utilisez pas le transformateur de tension pendant une période prolongée, éteignez-le et débranchez la fiche 12 V de la batterie.

6.4 Recherche d'erreurs

Erreur	Cause possible	Remède
Le transformateur de tension ne fonctionne pas	Le raccordement à la batterie n'est pas correct.	Contrôlez le raccordement et le fusible de la prise de bord de 12 V.
	La tension de la batterie est trop faible, < 11 V	Chargez la batterie.
	La batterie est défectueuse ou la tension de la batterie est inférieure à 15,3 V	Utilisez une batterie intacte.
	Le fusible (position 5 dans la vue d'ensemble) du transformateur de tension s'est déclenché.	Placez un fusible équivalent intact.

Erreur	Cause possible	Remède
L'appareil de 230 V ne fonctionne pas.	La puissance demandée est trop élevée.	Réduisez la puissance des consommateurs électriques connectés ou utilisez un transformateur de tension de puissance supérieure.
	Le transformateur de tension est en surchauffe, la température à l'intérieur de l'appareil est $> 80^{\circ}\text{C}$.	Éteignez le transformateur de tension, débranchez l'appareil du transformateur de tension. Laissez refroidir le transformateur de tension.
	L'appareil raccordé nécessite une tension sinusoïdale pure.	Utilisez un transformateur de tension qui fournit une tension sinusoïdale pure.

7. Maintenance et entretien

7.1 Maintenance: À condition d'être utilisé conformément aux spécificités pour lesquelles il a été conçu, le transformateur de tension ne nécessite pas d'entretien.

7.2 Entretien: Nettoyez l'appareil avec précaution à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez aucun liquide ou produit nettoyant chimique. Ne laissez jamais des liquides couler sur l'appareil ou pénétrer à l'intérieur de celui-ci.

8. Remarques relatives à la protection de l'environnement



Ne jetez pas d'appareils électriques aux ordures ménagères ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.

9. Données de contact

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

NL Spanningsomvormer voor bekerhouder, 150 W met usb

Art.nr. 16569

Overzicht

1.	Reglementair gebruik.....	16
2.	Leveringsomvang	17
3.	Specificaties.....	17
4.	Veiligheidsinstructies	17
5.	Uitleg bij de symbolen.....	18
6.	Gebruiksaanwijzing	18
6.1	Overzicht	18
6.2	De spanningsomvormer aansluiten	18
6.3	Een elektrisch apparaat aansluiten op de spanningsomvormer	18
6.3.1	Een 230 V-apparaat aansluiten	18
6.3.2	Een USB-apparaat aansluiten	19
6.4	Problemen oplossen	19
7.	Onderhoud en verzorging	19
7.1	Onderhoud	19
7.2	Verzorging	20
8.	Aanwijzingen ter bescherming van het milieu	20
9.	Contactgegevens	20

WAARSCHUWING



Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product ook deze gebruiksaanwijzing door.

Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!

1. Reglementair gebruik

De spanningsomvormer zet gelijkstroom met een spanning van 12 V om in wisselstroom met een spanning van 230 V/50 Hz. Daarnaast heeft het apparaat een USB-uitgang met een uitgangsspanning van 5 V DC en een maximale stroomsterkte van 2,1 A.

Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen, mensen met een verstandelijke beperking of mensen die niet over de vereiste ervaring/kennis beschikken. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. Leveringsomvang

1 x spanningsomvormer

1 x gebruiksaanwijzing

3. Specificaties

Afmetingen (l x b x h): 75 x 75 x 155 [mm]

Kabellengte: 0,60 m

Ingangsspanning: 12 V DC

Uitgangsspanning: 230 V AC, 50 Hz

5 V DC, 2,1 A

Gewicht (zonder kabel): 0,450 kg

Maximaal stroomverbruik: 25 A

Vermogen: 150 W (300 W, piek)

Uitschakeling bij onderspanning: 10,8 V DC

Uitschakeling bij overspanning: 15 V DC

Temperatuurbereik: 5 °C – 35 °C



De spanningsomvormer produceert zijn uitgangsspanning als een gemodificeerde sinusgolf. De karakteristiek hiervan is vergelijkbaar met een zuivere sinusgolf. Veel apparaten herkennen deze gemodificeerde sinusgolf als 230 V AC. Apparaten met een interne elektronische regeling werken mogelijk niet met deze spanningsomvormer. Raadpleeg hierover uw dealer of de fabrikant van uw apparaat.

4. Veiligheidsinstructies



- Deze waarschuwingdriehoek markeert alle belangrijke veiligheidsaankwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kunnen lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!

- Verander of demonteer het apparaat niet!

- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

- Gebruik een apparaat niet als het beschadigd is of defect. Dit geldt ook voor de aansluitkabel.

- Sluit geen apparaat aan waarvan het vermogen de maximale capaciteit van de spanningsomvormer overschrijdt.

- Langdurige werking kan leiden tot een snelle ontlading van de accu. Beperk daarom de gebruikstijd op basis van het stroomverbruik.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van de spanningsomvormer vrij zijn en dat voldoende luchtcirculatie is gewaarborgd.



- Controleer vóór elk gebruik of de 12V-autostekker correct is aangesloten.

- Hoort u tijdens het gebruik een „bromgeluid“ of merkt u dat de aangesloten apparatuur snel warm wordt, schakel dan onmiddellijk de spanningsomvormer en de aangesloten apparatuur uit en ontkoppel de kabels van de apparatuur.

- Gebruik de spanningsomvormer uitsluitend in een droge omgeving. Laat nooit water op of in het apparaat komen. Er bestaat dan gevaar voor een elektrische schok.



- Gebruik het apparaat nooit met vochtige of natte handen.
- De kabel mag niet geknikt, geplet, bekneld of uitgerekt raken.
- Gebruik altijd alleen de originele kabel. De kabel mag niet worden verlengd.
- Stel de spanningsomvormer niet bloot aan extreme temperaturen, sterke trillingen, zware mechanische belasting, direct zonlicht of vocht. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Sluit de spanningsomvormer nooit aan op het 230 V-stopcontact bij u thuis.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem door aan andere gebruikers.
- Neem ook de veiligheidsinstructies in de afzonderlijke paragrafen van deze gebruiksaanwijzing in acht.

5. Uitleg bij de symbolen



Voldoet aan de EG-richtlijnen



Apparaten met dit teken mogen uitsluitend binnenshuis (droge omgeving) worden gebruikt



Een elektrisch product met dit symbool mag niet bij het huisvuil worden gegooid



Gebruiksaanwijzing lezen

6. Gebruiksaanwijzing

6.1 Overzicht

- 1 Indicatielampje
- 2 230 V-stopcontact
- 3 USB-aansluiting
- 4 Aan-/uitschakelaar
- 5 Zekering
- 6 Aansluitkabel
- 7 12 V-autostekker



Afb. 1: Overzicht

6.2 De spanningsomvormer aansluiten

Schakel de spanningsomvormer uit. Zet daartoe de aan-/uitschakelaar (positie 4 in het overzicht) in de stand „0“. Rol de aansluitkabel (positie 6 in het overzicht) volledig af. Steek de stekker (positie 7 in het overzicht) in het 12 V-stopcontact van uw voertuig.



Leg de kabel los en toegankelijk aan. Leg de kabel niet aan tussen zitkussens of onder vloermatten. Dek de kabel niet af, bijv. door kledingstukken, dekens of stoelkussens. Er bestaat dan gevaar voor brand. De kabel mag niet geknikt, geplet, bekneld of uitgerekt raken.

Leg de kabel zodanig aan dat deze u niet hindert tijdens het rijden.

6.3 Een elektrisch apparaat aansluiten op de spanningsomvormer

6.3.1 Een 230 V-apparaat aansluiten



Sluit geen apparaat aan waarvan het vermogen de maximale capaciteit van de spanningsomvormer overschrijdt. De vermogensgegevens zijn te vinden in de gebruiksaanwijzing of op het typeplaatje van het apparaat dat u wilt aansluiten.

Schakel de spanningsomvormer uit. Steek de netstekker van uw 230 V-apparaat in het stopcontact van de spanningsomvormer (positie 2 in het overzicht). Schakel de spanningsomvormer in, het controlelampje (positie 1 in het overzicht) brandt. Nu kunt u het 230 V-apparaat gebruiken.

Als u ermee klaar bent, schakelt u eerst de spanningsomvormer uit en trekt u vervolgens de stekker van het 230V-apparaat uit het stopcontact van de spanningsomvormer.

6.3.2 Een USB-apparaat aansluiten

Schakel de spanningsomvormer uit. Sluit uw USB-apparaat aan op de USB-uitgang (positie 3 in het overzicht) van de spanningsomvormer. Schakel de spanningsomvormer in, het controlelampje (positie 1 in het overzicht) brandt. Nu kunt u USB-apparaat gebruiken of opladen.

Als u ermee klaar bent, schakelt u eerst de spanningsomvormer uit en trekt u vervolgens de stekker van het USB-apparaat uit de USB-uitgang van de spanningsomvormer.



Schakel de spanningsomvormer uit en haal de 12V-autostekker uit het autostopcontact als u de spanningsomvormer langere tijd niet gebruikt.

6.4 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De spanningsomvormer werkt niet	De aansluiting op de accu is niet correct	Controleer de aansluiting en de zekering van het 12 V-autostopcontact
	De accuspanning is te laag, $< 11\text{ V}$	Laad de accu op
	De accu is defect of de accuspanning is groter dan $15,3\text{ V}$	Gebruik een intacte accu
	De zekering (positie 5 in het overzicht) van de spanningsomvormer is gesprongen	Plaats een intacte, gelijkwaardige zekering
Het 230 V-apparaat werkt niet	Het gevraagde vermogen is te hoog	Verminder het vermogen van de aangesloten apparatuur of gebruik een spanningsomvormer met hoger vermogen
	De spanningsomvormer is oververhit, de temperatuur in het apparaat is $> 80\text{ }^{\circ}\text{C}$	Schakel de spanningsomvormer uit, ontkoppel het apparaat van de spanningsomvormer. Laat de spanningsomvormer afkoelen
	Het aangesloten apparaat vereist een zuivere sinusspanning	Gebruik een spanningsomvormer die een zuivere sinusspanning levert

7. Onderhoud en verzorging

7.1 Onderhoud: Bij reglementair gebruik is de spanningsomvormer onderhoudsvrij.

7.2 Verzorging: Reinig het apparaat voorzichtig met een droge doek. Gebruik geen vloeistoffen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit vloeistof over het apparaat lopen of het apparaat binnendringen.

8. Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afgedankte elektronische apparaten.

9. Contactgegevens

● EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

IT Trasformatore di tensione per portalattine 150 W con USB

Cod. art. 16569

Indice

1.	Impiego appropriato	21
2.	Volume di consegna	21
3.	Specifiche	21
4.	Avvertenze di sicurezza	21
5.	Spiegazione dei simboli	22
6.	Istruzioni per l'uso	22
6.1	Schema	22
6.2	Collegamento del trasformatore di tensione	22
6.3	Collegamento di un'utenza al trasformatore di tensione	23
6.3.1	Collegamento di un dispositivo di 230 V	23
6.3.2	Collegamento di un dispositivo USB	23
6.4	Ricerca errori	23
7.	Manutenzione e pulizia	24
7.1	Manutenzione	24
7.2	Pulizia	24
8.	Avvertenze sulla tutela ambientale	24
9.	Come contattarci	24

AVVERTENZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza!

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà!

Conservare l'imballo originale, la ricevuta di acquisto e il presente manuale per poterlo eventualmente consultare in seguito! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni.

Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!

1. Impiego appropriato

Il trasformatore di tensione serve a convertire la corrente continua con tensione di 12 V in corrente alternata con tensione di 230 V / 50 Hz. Inoltre, il dispositivo dispone di un'uscita USB con tensione continua di 5 V e intensità di corrente max. di 2,1 A.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. Volume di consegna

1 x trasformatore di tensione

1 x manuale d'uso

3. Specifiche

Dimensioni (L x P x H): 75 x 75 x 155 [mm]

Peso (senza cavo): 0,450 kg

Lunghezza cavo: 0,60 m

Tensione in ingresso: 12 V DC

Corrente max. assorbita: 25 A

Tensione in uscita: 230 V AC, 50 Hz

Potenza: 150 W (picco 300 W)

5 V DC, 2,1 A

Disinserimento sottotensione: 10,8 V DC

Disinserimento sovratensione: 15 V DC

Campo di temperatura: 5 °C – 35 °C



Il trasformatore di tensione produce una tensione di uscita propria sotto forma di onda sinusoidale modificata che presenta una caratteristica simile a quella di un'onda sinusoidale pura. Numerosi dispositivi riconoscono questa onda modificata come tensione alternata di 230 V. I dispositivi dotati di centralina elettronica interna possono non essere utilizzabili con il presente trasformatore di tensione. A tal proposito, chiedere al rivenditore o al produttore del proprio dispositivo.

4. Avvertenze di sicurezza



- Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

- Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Potrebbe infatti diventare un pericoloso giocattolo per i bambini!



- Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!

- Non manomettere né smontare il prodotto!

- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!

- Non mettere in funzione alcun dispositivo che sia danneggiato o difettoso. Ciò vale anche per i cavi di allacciamento.

- Non collegare alcun dispositivo la cui potenza sia superiore alla potenza massima del trasformatore di tensione.
- In caso di funzionamento continuo, la batteria può scaricarsi rapidamente. Pertanto, limitare la durata di funzionamento in base alla potenza assorbita.
- Accertarsi che le feritoie di ventilazione del trasformatore di tensione siano libere e che sia garantito un ricircolo d'aria sufficiente.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il connettore per auto di 12 V sia posizionato correttamente.



- Nel caso in cui si riscontri un ronzio o un rapido riscaldamento del dispositivo collegato, spegnere immediatamente sia il trasformatore di tensione che il dispositivo e scollegare i cavi dai dispositivi.
- Utilizzare il trasformatore di tensione esclusivamente in un ambiente asciutto. Evitare sempre che dell'acqua raggiunga il dispositivo o penetri all'interno. Si rischia, altrimenti, una scossa elettrica.
- Non usare mai il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Evitare di piegare, schiacciare, incastrare o distendere il cavo.
- Utilizzare sempre e soltanto il cavo originale. Non prolungare il cavo.
- Non esporre il trasformatore di tensione a temperature estreme, forti vibrazioni, forti sollecitazioni meccaniche, raggi solari diretti o umidità. Altrimenti si rischia di danneggiare il dispositivo.



- Non collegare mai il trasformatore di tensione alla propria rete domestica di 230 V.
- Conservare accuratamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle anche agli altri utilizzatori.
- Osservare anche le istruzioni di sicurezza contenute nelle singole sezioni del manuale d'uso.

5. Spiegazione dei simboli



Conforme alle direttive CE



I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo non vanno gettati nei rifiuti domestici.



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo sono destinati all'uso domestico (in ambienti asciutti).



Leggere le istruzioni d'uso

6. Istruzioni per l'uso

6.1 Schema

- 1 Spia di controllo funzionamento
- 2 Presa 230 V
- 3 Porta USB
- 4 Interruttore ON/OFF
- 5 Fusibile
- 6 Cavo di collegamento
- 7 Connettore auto 12 V



Figura 1: Schema

6.2 Collegamento del trasformatore di tensione

Spegnere il trasformatore. Portare l'interruttore ON/OFF (pos. 4 dello schema) in posizione „0“. Svolgere il cavo di collegamento (pos. 6 dello schema) completamente. Collegare il connettore (pos. 7 dello schema) nella presa di bordo di 12 V del proprio veicolo.



Posare il cavo sciolto e aperto. Non collocare il cavo tra le imbottiture dei sedili né sotto i tappetini. Non coprirlo ad es. con capi d'abbigliamento, coperte o fodere coprisedili. Pericolo di incendio. Evitare di piegare, schiacciare, incastrare o distendere il cavo.

Posare il cavo in modo da non costituire un ostacolo durante la guida.

6.3 Collegamento di un'utenza al trasformatore di tensione

6.3.1 Collegamento di un dispositivo di 230 V



Non collegare alcun dispositivo la cui potenza sia superiore alla potenza massima del trasformatore di tensione. I dati tecnici sono riportati nel manuale d'uso o sulla targhetta di identificazione del dispositivo che si desidera collegare.

Spegnere il trasformatore. Inserire il connettore di rete del proprio dispositivo di 230 V nella presa del trasformatore (pos. 2 dello schema). Accendere il trasformatore; si accende la spia verde (pos. 1 dello schema). A questo punto si può accendere il dispositivo di 230 V.

Una volta terminato il funzionamento, spegnere prima il trasformatore, quindi estrarre il connettore del dispositivo di 230 V dalla presa del trasformatore.

6.3.2 Collegamento di un dispositivo USB

Spegnere il trasformatore. Collegare il proprio dispositivo USB all'uscita USB (pos. 3 dello schema) del trasformatore. Accendere il trasformatore; si accende la spia verde (pos. 1 dello schema). A questo punto si può accendere ovvero ricaricare il dispositivo USB.

Una volta terminato il funzionamento, spegnere prima il trasformatore, quindi estrarre il connettore del dispositivo USB dalla porta USB del trasformatore.



Se il trasformatore di tensione non viene utilizzato a lungo, spegnerlo e scollegare il connettore auto di 12 V dalla presa di bordo.

6.4 Ricerca errori

Errore	Possibile causa	Rimedio
Il trasformatore di tensione non funziona	Il collegamento alla batteria non è corretto	Controllare il collegamento e il fusibile della presa di bordo 12 V
	La tensione della batteria è troppo bassa, < 11 V	Ricaricare la batteria
	La batteria è guasta oppure la tensione della batteria supera 15,3 V	Utilizzare una batteria intatta
	È scattato il fusibile (pos. 5 dello schema) del trasformatore di tensione	Inserire un fusibile equivalente intatto

Errore	Possibile causa	Rimedio
Il dispositivo di 230 V non funziona	La potenza richiesta è eccessiva	Ridurre la potenza delle utenze collegate o utilizzare un trasformatore di potenza superiore
	Il trasformatore di tensione è surriscaldato, la temperatura all'interno del dispositivo è $> 80^{\circ}\text{C}$	Spegnere il trasformatore e scollegare il dispositivo dal trasformatore; lasciare raffreddare il trasformatore
	Il dispositivo collegato necessita di una tensione sinusoidale pura	Utilizzare un trasformatore che fornisca una tensione sinusoidale pura

7. Manutenzione e pulizia

7.1 Manutenzione

Il trasformatore di tensione, se utilizzato correttamente, non necessita di manutenzione.

7.2 Pulizia

Pulire il dispositivo accuratamente con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi o detergenti chimici. Non fare scorrere liquidi sul dispositivo né farli penetrare all'interno.

8. Avvertenze sulla tutela ambientale



Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche, informarsi presso il proprio comune.

9. Come contattarci

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com